

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATA
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΝΕΑ ΒΟΥΔΑ
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel.: 3724-675

Ikt. szám: I-117/16/2016.

Ügyintéző: Szilágyi Tünde
Telefonszám: 3724-675
Tárgy: Felterjesztés

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. Uzsák Katalin
főigazgató részére

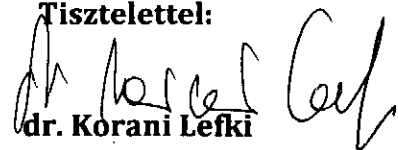
Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Főigazgató Asszony!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Görög Önkormányzata** 2016. május 4-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2016. május 18.

Tisztelettel:


dr. Korani Lefki

elnök



4. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata **2016. május 4-én** (szerda) **12.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

dr. Korani Lefki	elnök
Kuruc Miklósné	képviselő

Igazoltan távol van:

Nikolaidisz Nikolaus	elnökhelyettes
-----------------------------	----------------

A Polgármesteri Hivatal részéről:

dr. Horti István jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár
Bogdán Beáta	titkár

Dr. Korani Lefki elnök:

Köszönti a megjelenteket, és megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Kuruc Miklósné képviselőt jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kuruc Miklósné képviselő személyét elfogadja az Újbuda Görög Önkormányzat 2016. május 4-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

23/2016. (V.04.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete Kuruc Miklósné képviselő személyét elfogadja az Újbuda Görög Önkormányzat 2016. május 4-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. május 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚGÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
- 3. Az ÚGÖ 2016. évi költségvetésének módosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

24/2016. (V.04.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. május 4-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*
- 2. Az ÚGÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
- 3. Az ÚGÖ 2016. évi költségvetésének módosítása*

1. Napirendi pont

Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

Dr. Korani Lefki elnök:

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára az alábbiakban számol be az elmúlt időszak eseményeiről:

1.)

A Munkatervük 12. pontjához kapcsolódóan 2016. április 19-én az V. kerületi Görög Önkormányzat főszervezésében a Puskin Moziban megrendezésre került egy görög nagyrendezvény, melyen a görögök történetéről, szokásaikról, hagyományaikról stb. szóló előadást követően a Bazi nagy görög lagzi c. filmet tekinthették meg a jelenlévők. A rendezvényen 213 ember volt jelen, köztük több média képviselője, újságírók stb., és XI. kerületi görög nemzetiségű lakosok is.

Újbuda Görög Önkormányzata társszervezőként 80.000,- Ft-tal járult hozzá a rendezvényszervezés költségeihez.

A rendezvényt a Parlament és az V. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat is támogatta.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 19/2016. (IV.19.) ÚGÖ határozat alapján - a 2016. április 19-én a Puskin Moziban megrendezésre került görög nagyrendezvényen, társszervezőként való részvételről és elfogadja a rendezvényszervezés költségeire fordított 80.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2016. május 4.

Felelős: ÚGÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

25/2016. (V.04.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 19/2016. (IV.19.) ÚGÖ határozat alapján - a 2016. április 19-én a Puskin Moziban megrendezésre került görög nagyrendezvényen, társszervezőként való részvételről és elfogadja a rendezvényszervezés költségeire fordított 80.000,- Ft felhasználását.

Határidő: 2016. május 4.
Felelős: ÚGÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚGÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása

dr. Korani Lefki elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1)** *Újbuda Görög Önkormányzat 2015. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

<i>kiadási főösszeg:</i>	<i>1.800 E Ft</i>
<i>bevételi főösszeg:</i>	<i>2.220 E Ft</i>
<i>előző évi pénzmaradvány:</i>	<i>419.662,- Ft.</i>

- 2)** *Újbuda Görög Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint fogadja el.*

- 3)** *Újbuda Görög Önkormányzat*

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.*
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.*
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.*
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.*

Felelős: ÚGÖ elnöke
Határidő: 2016. május 29.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

26/2016. (V.04.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1) Újbuda Görög Önkormányzat 2015. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:

kiadási főösszeg:	1.800 E Ft
bevételi főösszeg:	2.220 E Ft
előző évi pénzmaradvány:	419.662,- Ft.

- 2) Újbuda Görög Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint fogadja el.

- 3) Újbuda Görög Önkormányzat

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.
- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚGÖ elnöke

Határidő: 2016. május 29.

3. Napirendi pont

Az ÚGÖ 2016. évi költségvetésének módosítása

Dr. Korani Lefki elnök:

Elmondja, hogy a költségvetésüket több szempontból is szükséges módosítani, melyek az alábbiak:

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa jelezte, hogy a költségvetésbe szükséges lesz a továbbiakban a Reprezentációs költségek megbontása oly módon, hogy annak ÁFA összegét egy külön soron kell feltüntetni. Erre javasolja, hogy hozzanak létre egy új sort „Előzetesen felszámított ÁFA” megnevezéssel a 3.5.1. Egyéb dologi kiadások sor alatt.

Az előterjesztésben szereplő központi feladatalapú támogatás összegét be kell fogadni a költségvetésbe, melyet javasol az államháztartáson belüli működési célú támogatások 7.1. Központi támogatások sorára bevételezni.

A támogatás 515.160,- Ft összegét pedig a kiadási sorokon is szükséges elosztani. Javasolja erre a munkaterv újbóli áttekintését. Kiemelten figyelembe venni a következő hónapokban megvalósítandó programok – mint pl. Online nyelvtanfolyam, Gyermeknap és görögországi gyermektábor támogatása - költségvetésükét.

Továbbiakban jelzi, hogy az a (saját tulajdonú) számítógép, melyet eddig az önkormányzati munkához használtak, sajnos nem működik minden területen, már nagyon elavult és régi, ezért javasolja, hogy az önkormányzat részére vásároljanak egy újat. Már utána érdeklődött és talált egy megfelelőt, melynek ára 199.900,- Ft.

Erre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati/ képviselői munka zavartalan ellátása érdekében 1 db hordozható számítógépet (laptop) vásárol, melyre 199.900,- Ft-ot használ fel az ÚGÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. május 31.

Felelős: ÚGÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

27/2016. (V.04.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az önkormányzati/ képviselői munka zavartalan ellátása érdekében 1 db hordozható számítógépet (laptop) vásárol, melyre 199.900,- Ft-ot használ fel az ÚGÖ 2016. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2016. május 31.

Felelős: ÚGÖ elnöke

dr. Korani Lefki:

Fent meghozott határozat alapján javasolja, hogy a költségvetés Beruházások sorain biztosítsanak fedezetet a számítógép vásárlására. A pénzügyi munkatárs információja szerint az 5.1. sorra 149.528,- Ft-ot kell biztosítaniuk, és létre kell hozni egy új sort, mely az 5.3. Vagyoni értékű jogok címen. Erre pedig 50.372,- Ft-ot szükséges biztosítani.

Ezt követően a képviselők áttekintették az idei Munkatervet és az évben még hátralévő várható programok és költségvetésük alapján az Elnök az alábbi módosításokat javasolja végrehajtani a költségvetésben:

Az Irodaszer, nyomtatvány soron lévő 200.000,- Ft-ot, valamint a Könyv, folyóirat soron lévő 100.000,- Ft-ot javasolja átemelni a 3.3.3. sorra.

A Külföldi kiküldetés sorról javasol 25.250,- Ft-ot átcsoportosítani a Szállítási szolgáltatás sorra, hogy az kiegészüljön 200.000,- Ft-ra a jelenleg soron lévő 174.750,- Ft-ról.

A 3.3.3. sorra pedig javasolja a központi feladatalapú támogatásból fennmaradó 315.260,- Ft-ot biztosítani.

Szavazásra teszi fel a költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatot az alábbiak szerint:

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalán:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 515.160,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán:

- Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sort csökkenti 2.296,- Ft-tal.
- A 3. Dologi kiadások
 - 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát csökkenti 200.000,- Ft-tal,
 - a 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát csökkenti 100.000,- Ft-tal,
 - a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 25.250,- Ft-tal,
 - a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 615.260,- Ft-tal,
 - a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát csökkenti 25.250,- Ft-tal, valamint
 - létrehozza a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sort, melyre 2.296,- Ft-ot biztosít.
- Az 5. Beruházások
 - 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát megemeli 149.528,- Ft-tal, valamint
 - létrehozza az 5.3. Vagyon értékű jogok sort, melyre 50.372,- Ft-ot biztosít.

Fentiek alapján a 2016. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 2.524.508,- Ft

Bevételek összesen: 2.524.508,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

28/2016. (V.04.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalán:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről 7.1. Működési célú központosított előirányzatok sorát megemeli 515.160,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán:

- Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sort csökkenti 2.296,- Ft-tal.
- A 3. Dologi kiadások
 - 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát csökkenti

- 200.000,- Ft-tal,
- a 3.1.2. Könyv, folyóirat beszerzés sorát csökkenti 100.000,- Ft-tal,
- a 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 25.250,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 615.260,- Ft-tal,
- a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát csökkenti 25.250,- Ft-tal, valamint
- létrehozza a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sort, melyre 2.296,- Ft-ot biztosít.
- Az 5. Beruházások
 - 5.1. Informatikai eszközök beszerzése, létesítése sorát megemeli 149.528,- Ft-tal, valamint
 - létrehozza az 5.3. Vagyon értékű jogok sort, melyre 50.372,- Ft-ot biztosít.

Fentiek alapján a 2016. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 2.524.508,- Ft

Bevételek összesen: 2.524.508,- Ft

(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 13.50 órakor bezárta.

Budapest, 2016. május 18.


Dr. Korani Lefki
 Elnök


Kuruc Miklósne
 Jegyzőkönyv-hitelesítő



26/2016. (V.04.) önkormányzati határozat 1. melléklet

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2015. évi kiadási és bevételi előirányzatai

E Ft

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2015.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:							
Működési költségvetés kiadásai							
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)					0	0
1.1.1	Elnök					0	0
1.1.2	Elnökhelyettes					0	0
1.1.3	Tagok					0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)					0	0
1.2.1	Telefon magáncélú használata	116	116	115	115	0	0
1.2.2	BKV bérletek					0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés					0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	116	116	115	115	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOOZZAJÁRULÁSI ADÓ:						
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	59	59	59	59	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	59	59	59	59	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	100	10	10	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	100	100	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	700	339	239	239	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	207	1 507	1 377	1 377	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	200	0	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0	0

3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	150	0	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	1 357	2 046	1 626	1 626	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai							
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0				0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		1 532	2 221	1 800	1 800	0	
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		1 532	2 221	1 800	1 800	0	
BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	271	1 152	1 151	1 151	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	1 000	808	808	808	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 271	1 960	1 959	1 959	0	
Finanszírozási bevételek							
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	261	261	261	261	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		1 532	2 221	2 220	2 220	0	

26/2016.(V.04.) Úfő határozat 2. melléklet

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Görög Önkormányzata

2015. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	BEVÉTELEK			KIADÁSOK		
	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés
Előirányzat megnevezés						
Működési támogatás központi költségvetésből	271	1152	1151	116	116	115
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	1000	808	808	59	59	59
Működési bevételek	0	0	0	1357	2046	1626
				0	0	0
				0	0	0
Összesen:	1271	1960	1959	1532	2221	1800
Működés egyenlege	-261	-261	159			

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK	FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK			FELHALMOZÁSI KIADÁSOK		
	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés	2015. évi eredeti előirányzat	2015. évi módosított előirányzat	2015. évi teljesítés
Előirányzat megnevezés						
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Összesen	0	0	0	0	0	0
Felhalmozás egyenlege	0	0	0			
Finanszírozási bevételek	261	261	261	0	0	0
Költségvetési maradvány						
MINDÖSSZESEN:	1532	2221	2220	1532	2221	1800

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi költségvetése**

28/2016. (V.04.) ÚGÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1.	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1.	Elnök	0	0	0	0
1.1.2.	Elnökhelyettes	0	0	0	0
1.1.3.	Tagok	0	0	0	0
1.2.	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1.	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2.	BKK bérletek	120 000	120 000	0	0
1.2.3.	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4.	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.3.	Reprezentáció, üzleti ajándék	8 504	8 504	0	0
	Személyi juttatások összesen:	128 504	128 504	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1.	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	65 376	65 376	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	65 376	65 376	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1.	Készletbeszerzés				
3.1.1.	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2.	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3.	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
3.2.	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1.	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2.	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3.	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1.	Bérelti és lízing díjak	100 000	100 000	0	0
3.3.2.	Szállítási szolgáltatás	295 250	295 250	0	0
3.3.3.	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások	1 356 622	1 356 622	0	0
3.3.4.	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások	0	0	0	0
3.4.	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1.	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2.	Külföldi kiküldetés	276 460	276 460	0	0
3.4.3.	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5.	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1.	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	100	0	0
3.5.2.	Előzetesen felszámított ÁFA	2 296	2 296		
	Dologi kiadások összesen:	2 130 728	2 130 728		

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1.	Elvonások és befizetések		0	0	
4.2.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
4.3.	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1.	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	149 528	149 528	0	0
5.2.	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Vagyon értékű jogok	50 372	50 372		
	Beruházási kiadások összesen:	199 900	199 900	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0
6.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 524 508	2 524 508	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 524 508	2 524 508	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1.	Központi támogatások		1 296 846	0	0
7.2.	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	808 000	808 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1.	Kamatbevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1.	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2.	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		2 104 846	2 104 846	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	419 662	419 662	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 524 508	2 524 508	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)	-419 662	-419 662
ebből: - működési	-419 662	-419 662
- felhalmozási		

Budapest, 2016. május 4.

dr. Koranyi Lehel
 ELNÖK
 BUDAPESTI ÜBUDA GÖRÖG ÖNKORMÁNYZAT
 AYTOIIOIKH3H NEA BOVA

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Görög** Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2016. május 4. (szerda) 12⁰⁰ óra

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 211. sz. alatti tárgyalója

Név:

Aláírás:

1. Dr. Korani Lefki

Elnök

Dr. Korani Lefki

2. Nikolaidisz Nikolaus

Elnökhelyettes

ig. távol

3. Kuruc Miklósné

Képviselő

Kuruc Miklósné

Dr. Horti István

Jegyző

Dr. Horti István

Szilágyi Tünde

Titkár

Szilágyi Tünde

Bogdán Beáta

Titkár

Bogdán Beáta

MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzat **2016. május 4-én** (szerda) **12.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalóban megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pont:

1. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (szóbeli előterjesztés szerint)
Beszámoló: dr. Korani Lefki elnök
2. Az ÚGÖ 2015. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Korani Lefki elnök
3. Az ÚGÖ 2016. évi költségvetésének módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Korani Lefki elnök

Budapest, 2016. április 29.


dr. Korani Lefki



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselőtársaim!

Az ÜGÖ 2016. május 4-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

2. napirendi ponthoz:

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ (1) bekezdése szerint:

a Jegyző által előkészített, nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat-tervezetet az Elnök úgy terjeszti a képviselő-testület elé, hogy az azt követő 30 napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig elfogadásra kerüljön.

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a 2015. évi gazdálkodásunk alapján elkészítette a zárszámadás elfogadásához szükséges anyagokat, melyet Jegyző úr levelével együtt a mai napon megküldött részünkre.

Az államháztartásról szóló **2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése** alapján tájékoztatásul bemutatásra kerülő mérlegeket, kimutatásokat az előterjesztés 1-4. mellékletei tartalmazzák. A mellékletben szereplő eltérés abból adódik, hogy a költségvetés tervezésekor egyelőre csak az előző év bevételeit feltételezve tudtunk számolni, a későbbiekben pedig már a tényleges folyó évi támogatás adataival számoltunk.

A PKI kérése, hogy a 2015. évi zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatot legkésőbb 2016. május 20-ig küldjük meg részükre további felhasználás céljából.

Határozati javaslat:

...../2016. (.....) ÜGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy

- 1) Újbuda Görög Önkormányzat 2015. évi gazdálkodása alapján zárszámadását az alábbi főösszegekkel fogadja el:

kiadási főösszeg:	1.800 E Ft
bevételi főösszeg:	2.220 E Ft
előző évi pénzmaradvány:	419.662,- Ft.

- 2) Újbuda Görög Önkormányzat a 2011. évi CXCV. tv. 91.§ (2) bekezdése alapján költségvetési kiadásait és bevételeit az 1. melléklet, működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet szerint fogadja el.

- 3) Újbuda Görög Önkormányzat

- a) megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdésében /24. § (4) bekezdés b)/ szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt.
- b) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdése /24. § (4) bekezdés c)/ értelmében közvetett támogatást nem nyújtott.

- c) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) b) pontja értelmében nyilatkozik arról, hogy adósságállománya nincs, adósságot keletkeztető ügylete nem volt.
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚGÖ elnöke
Határidő: 2016. május 29.

3. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy az elmúlt időszakban a www.emet.gov.hu honlapon megjelent a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatásának összege, melyet szükséges beemelni a 2016. évi költségvetésünkbe.

A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet 6. § (2) bekezdése szerint: A 2016. évben is a központi feladatalapú támogatás két egyenlő részletben kerül kifizetésre, melynek első részlete április 30-ig, a másik részlet pedig augusztus 15-ig érkezik a nemzetiségi önkormányzatok számlájára.

Nemzetiségi önkormányzatunk 2016. évi központi feladatalapú költségvetési támogatása a 2015. január 1. és 2015. december 31. közötti időszakban, a Budapest Főváros Kormányhivatalához felterjesztett képviselő-testületi ülések jegyzőkönyveiben szereplő tevékenységeinkre megállapított pontszámok alapján került meghatározásra. Az elbírálás szempontrendszerét a fent nevezett Korm. rendelet 2. sz. melléklete tartalmazza, mely alapján az Újbuda Görög Önkormányzat tevékenységének értékelése az alábbiak szerint alakult:

- A nemzetiségi érdekképviseléssel összefüggő feladatok:	3 pont
- A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok:	14 pont
- A nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:	3 pont
Érvényes pontszám összesen:	20 pont

Egy pontszám értéke 25.758,- Ft, mely alapján a feladatalapú támogatásunk éves összege 515.160,- Ft lesz.


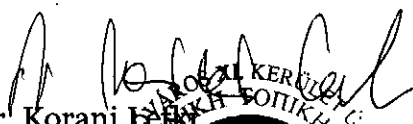
Javasolom, hogy az ülésen – attól függetlenül, hogy egyelőre csak az összeg 50%-a kerül a számlánkra – a teljes összeget fogadjuk be a 2016. évi költségvetésünkbe.

A támogatás összegének felhasználására és elszámolási rendjére vonatkozóan a 2015. áprilisban megjelent TÁMOGATÓI OKIRAT, annak I., II., III. sz. módosítása, valamint a (szintén a fenti honlapon) hamarosan megjelenő elszámolási segédlet rendelkezik.

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen – az ott megbeszéltek alapján - terjesztem elő.

Budapest, 2016. április 29.

Dr. Korani János
elnök



Előterjesztés a 2. napirendi pontrhoz.

A A 2015. évi zárszámadás előterjesztés 1. melléklete

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzat

KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG

Költségvetési mérleg	adatok eFt-ban		
	2014. évi teljesítés	2015. évi terv	2015. évi teljesítés
KIADÁSOK			
KIADÁSOK			
Működési költségvetés kiadásai			
1. Személyi juttatások	0	116	115
2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó	0	59	59
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	2231	1357	1626
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	0
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)	2231	1532	1800
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	2231	1532	1800
BEVÉTELEK			
Működési költségvetés bevételei			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2002	1271	1959
8. Működési bevételek	2	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	2004	1271	1959
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	488	261	261
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	2492	1532	2220

Tájékoztató adatok az Áht. 91. § (2) bekezdése alapján**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2015.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2015.12.31
Költségvetési bankszámla	205 852	189 165	395 017
Pénztár	55 145	-30 500	24 645
Pénzeszközök összesen	260 997	158 665	419 662

VAGYONKIMUTATÁS**2015. december 31.**

az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. Rendelet 30. §. (1)-(3) bekezdése szerinti adattartalommal

nettó érték E Ft-ban

Eszközcsoportok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
ESZKÖZÖK					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	420
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	0	0	0	0	25
III. Forintszámlák	0	0	0	0	395
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	0	0	420

Eszközcsoportok	Bruttó érték	Értékcsökkenési leírás	Nettó érték
"0"-ra leírt immateriális javak és tárgyi eszközök	250	250	0
- Immateriális javak	0	0	0
- Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
- Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	250	250	0
Használatban lévő	0	0	0
- kísértékű immateriális javak	0	0	0
- kísértékű tárgyi eszközök	0	0	0
- készletek	0	0	0
01-02. számlacsoportban nyilvántartott eszközök	0	0	0
Nvt. 1. § (2) bek. g) és h) pont szerinti kulturális javak, régészeti leletek	0	0	0
Függő követelések	0	0	0
Függő kötelezettségek	0	0	0
Biztos jövőbeni követelések	0	0	0

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Görög Önkormányzata

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

adatok E Ft

	2015. terv	2015. teljesítés	Eltérés 2015. terv-teljesítés	2016.	2017.	2018.
Bevételek						
Működési bevételek	1 271	1 959	-688	805	805	1 000
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás)	261	261	0	0	0	0
Bevételek összesen:	1 532	2 220	-688	805	805	1 000

Kiadások

Működési kiadások	1 532	1 800	-268	805	805	1 000
Felhalmozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 532	1 800	-268	805	805	1 000